



St Nicholas News

Un canale di comunicazione per tenersi in contatto con amici di San Nicola di tutto il mondo

n.19

di Padre Gerardo Cioffari, o.p. direttore del

22/05/2011

CENTRO STUDI NICOLAIANI Bari (Italia)

LA FESTA RUSSO ORTODOSSA DELLA TRASLAZIONE – BARI, 9/22 MAGGIO

Приспѣ дѣнь свѣтлаго торжества, градъ
барскій радуетца, и съ нимъ вселенная вса
ликовствуетъ, пѣсньми и пѣсньми дхóвны.

LE IMMAGINI SONO PIÙ ELOQUENTI DELLE PAROLE

La Basilica di San Nicola a Bari è una chiesa grande, ma purtroppo non tanto grande come la Basilica di San Pietro a Roma.



Mentre all'interno dell'affollata Basilica si svolge la Liturgia Ortodossa, al di fuori s'ingrossa la coda dei Fedeli Russi.

Quando migliaia di pellegrini ortodossi arrivano insieme è difficile soddisfare il desiderio di tutti di raggiungere in breve tempo l'altare sotto il quale riposano le ossa appartenenti alle spoglie di San Nicola.

Quest'anno i pellegrinaggi erano guidati dal metropolita Valentin di Orenburg, e da Aleksij, arcivescovo di Kostroma.



La coda incolonnata è diretta verso il lato meridionale della Basilica

Insieme ai pellegrini sono arrivati decine di sacerdoti, e migliaia di fedeli. Molte chiese in Russia hanno festeggiato la Traslazione. A Sivkovo, nei pressi di Možajsk (110 km ad ovest di Mosca), il Rev. Vasilij Popov "ha copiato" la festa di Bari portando sul fiume Mžut un'icona di Nikola di Možajsk, qui detta Mokryj (Никола Мокрый = Nicola Bagnato) su un motopeschereccio da Parfenki, a 3 km di distanza.



La coda al grande cancello di ferro che separa Piazza San Nicola dal vasto cortile interno su cui dà la facciata meridionale della Basilica

In quest'occasione a ricevere i pellegrini è stato padre Andrej, il nuovo parroco della Chiesa Russa di San Nicola a Bari.

Il parroco precedente, padre Vladimir Kučumov è stato trasferito alla Chiesa russa di Napoli.

Кондакъ, гласъ г. Подобенъ: Дѣа днесь:
 възиде ѿкв свѣздѣ ѿ востока до запада,
 твоѣ мѡщи стѣчителю нѣколѣ, море же ѡска-
 тила шествѣемъ твоимъ, и градъ барскій прї-
 ѣмла твоѡмъ благодѣть: насъ бо дѣла ѿбна-
 са еси чюдотворецъ и защитный, предѣльный и
 милостивый.

Vesperi dell'Ufficio divino della Chiesa ortodossa russa:

Come una stella le tue reliquie si sono levate dall'Oriente all'Occidente, Santo Vescovo Nicola. Il mare è stato santificato dal tuo passaggio, e la città di Bari è stata gratificata dalla tua grazia. Per noi ti sei rivelato un generoso taumaturgo, magnifico e misericordioso.



La coda dei pellegrini ortodossi nel cortile meridionale attende per entrare in Chiesa. Possa San Nicola benedire loro e le loro famiglie per una tale manifestazione di fede e di amore

MOSCA CAPITALE DEL CULTO DI SAN NICOLA

Mosca è la capitale del culto di San Nicola. Qui le chiese di San Nicola sono più del doppio a confronto con le Chiese dei più venerati santi, come Sergio di Radonež, Giorgio, Michele o Serafino di Sarov. La fonte della mia lista è "Pravoslavnaja Moskva: Spravočnik monastyrej i chramov" (Mosca ortodossa: Manuale delle chiese e dei monasteri), ed. Fratellanza di San Tichon, Moskva 2001. Secondo questo Spravočnik il numero di chiese è:

San Nicola: 48;

San Giorgio: 17;

San Sergio di Radonež: 15;

Michele: 13;

Serafino di Sarov: 11;

Alessandro Nevskij: 9;

Panteleimon: 9;

Pietro e Paolo: 8;

Tutti i Santi: 7;

Elia il profeta: 5;

Giovanni Evangelista: 5;

Cosma e Damiano: 5;

Giovanni Battista: 4;

Vladimir: 4.

XCH = X(рам) C(вт.) Н(иколая) =

CHIESE DI SAN NICOLA

1. Na Bolvanovke, XCH на Болвановке 109004, Верхняя Радищевская, 20
2. Presso il Monastero di tutti i santi.- XCH б. Всехсвятского мон. 111024, ш. Энтузиастов 7, 7а
3. In Derbenev. XCH в Дербенева - 101000, Уланский пер., 11
4. In Klennikach. XCH в Кленниках 101000, ул Маросейка, 5 Тел 921.31.49 * 206.04.12
5. Suono rosso. XCH «Красный звон» 103012, Никольский пер., 9/а Тел 206.62.45
6. In Birjulev. XCH в Бирюлеве 113546, Булатниковский пр., 8а Тел 3837501
7. Vicino Vodnyj. XCH Часовня при торговом комплексе У Водного . 125445, ул. Смольная 69

8. In Golutvin . XCH в Голутвине 117049, 1-й Голутвинский пер., 14 Тел 230.70.74
9. In Zajajck. XCH в Заяицком 113035, 2-й Раушский пер., 1-3/ 26, стр. 8. Тел 951.55.91 * 951.57.93 10.
10. In Kotel'niki . В Котельниках, Котельнический пер., 8 Тел 915.07.04* 915.05.06 * 915.24.57 11.
11. In Kuzneck area. XCH в Кузнецкой слободе 113184, Вишняковский пер., 15 Тел 951.61.41 12.
12. In Nikol'skij. XCH в Никольском 125167б Ленинградское ш. 41 13.
13. In Ružach. XCH в Пыжах 109017, ул. Б. Ордынка, 27/а /8 Тел 951.37.42 14.
14. In Pokrovskij. XCH в Покровском 107082 ул. Бакунинская,. XCH в Котельниках 109240, 100 . Тел 267.86.82 15.
15. Nel cimitero Rogožskij. XCH на Рогожском Кладб. 109052, Рогожский пос, 1а /29 Тел 361.36.43 16.
16. Vicino alla "саранна". XCH у Солоненной сторожки, 125422, Ул. Ивановская, владение 1 Тел 210.13.25 17.
17. V Tolmačach, vicino alla "Galleria Tre-tjakovskaja" XCH в Толмачах при Третьяковской галерее 109017, М. Толмачевский пер., 9 Тел 230.907.70 * 230.97.81 18.
18. Nel Nuovo Borgo. XCH в Новой слободе 103030, Долгоруковская ул., 23/а 19.
19. In Podkoraj. XCH в Подкопаях 109028, Подкопаевский пер., 15/9 Тел 917.59.45
20. In Ržavki. XCH в Ржавках 103536, Зеленоград, Никольский пер, 1 Тел 536.63.83 * 536.64.02 21.
21. In Saburov. XCH в Сабурове 115211, Каширское ш. 59, к4. Тел 394.88.55 22.
22. Nella Vecchia Vagan'kov. XCH в Старом Ваганькове при Российской Гос. Библ. 121019, Староваганьковский пер., 14
23. Sulle Tre Montagne. XCH на Трех Горах в Новом Ваганькове 123376, Нововаганьковский пер., 9 Тел 255.05.54 24.

24. In Troekurov. ХСН в Троекурове
121471, Рябиновая Ул., 24/а Тел
447.04.64 25.
25. Na Ščerach. ХСН на Щепках 121099, 1-й
Смоленский пер., 20 Тел 241.72.25 *
291.96.46 26.
26. Na Studence. ХСН на Студенце
Единоверческий 109004, Ул.
Таганская, 20а Тел 912.52.43 *
912.73.29 27.
27. In Kosin. ХСН в Косине 111622, Б.
Косинская ул., 29 Тел 700.22.09 28.
28. In Chamovniki. ХСН в Хамовниках
119021 Ул. Льва Толстого, 2 Тел
246.72.08 * 246.69.52 29.
29. Nel Cimitero della Trasfigurazione. ХСН
на Преображенском Кладб, б.
Никольского единов. Мон. 107061,
Преображенский вал, 25 Тел 161.33.10
* 161.13.80
30. Vicino al Monastero Nikolo-
Perervinskij. ХСН б. Николо-
Перервинского монастыря 109383,
Ул. Шоссейная, 82 Тел 354.49.65 *
353.46.89
31. Na Bersenevke. ХСН На Берсеневке в
Верхних Садовниках 109072,
Берсеневская наб., 18-22 Тел.
959.08.62 * 959.09.30

CAPPELLE in istituzioni sociali o culturali - ДОМОВЫЕ ХРАМЫ

32. Nell'Ospedale dei Veterani. ХСН при
в/ч 83420 - 115093, Ул. Серпуховская,
35 33.
33. Nell'Opera dell'Ospedale dei Veterani.
при интернате Ветеранов труда, н. 29
119511, Ул. Нежинская, 2 34.
34. Cappella Universitaria. ХСН при
Московском Гос. Университете путей
сообщения 101475, Ул. Образцова, 15
35.
35. In Otradno. ХСН в Отрадном 127562,
Ул. Хачатуряна, 8 Тел. 401.02.11
36. Nell'Accademia Burdenko di
Neurochirurgia. ХСН при НИИ
Нейрохирургии им. Акад. Н.Н.
Бурденко - 125047, Ул. Фадеева, 5 Тел
251.59.05

37. Nel reparto di isolamento. ХСН при
следственном Изоляторе н. 5 г ГУВД.
Москвы-125.212, Выборгская ул., 20
Учреждение н. Из-48 / 5 Тел 450.31.75

CAPPELLE / ЧАСОВНИ

38. Cappella dell'Ospedale Alekseev . При
больнице Н. А. Алексеева 113.152,
Загородное ш., 2 Тел 952.87.90
39. In Babuškin. Часовня Свт Николая в
Бабушкине - 129.327, Ул. Енисейского,
22 40.
40. Nella torre nord - est del Monastero
Novodevičij. Часовня Свт Николая в
северо-Восточной башне
Новодевичий ж монастырь - 119.435,
Новодевичий пер, 1 41.
41. In Medvedkov. Часовня Свт Николая в
Медведкове 127.562, Ул.
Каргопольская, 9
42. Nel cimitero Danilov. Часовня Свт
Николая над могилой Н. И.
Гребневского На Даниловском
кладбище 113.191, Духовской пер, 1/14

MONASTERI / МОНАСТЫРИ

43. Ugreškij S. Nicola. Николо-
Угрешский монастырь
Ставропигиальный мужской м
140.056, Московская область г.
Дзержинский, Площадь свт Николая.
Тел. 551.70.07 551.26.43
44. S. Nicola dei Greci - Никольский-
Греческий монастырь 103.012, Ул.
Никольская, 7-9
45. Chiesa nel Monastero di Novospasskij.
Храм свт Николая в Новоспасском
мон ставропиг. м - 109.172,
Крестьянская пл, 10
46. Monastero di San Nicola Perervinskij. -
Николо-Перервинский монастырь 47.
47. Никольский-Единоверческий
монастырь

CHIESA SUSSIDIARIA - ПОДВОРЬЯ

48. v Zvonarjach. Храм Свт Николая в
Звонарях 103.031, Рождественка, 15 /
8 * Тел 928.30.85 928.32.28